

中国
现代文学
小说版本
闻见录

1909 ~ 1933

张泽贤 著

张泽贤 著

中国现代文学小说版本闻见录

1909 ~ 1933

 上海远东出版社

图书在版编目(CIP)数据

中国现代文学小说版本闻见录: 1909 ~ 1933 / 张泽贤著.
—上海: 上海远东出版社, 2009
ISBN 978 - 7 - 80706 - 943 - 0

I. 中… II. 张… III. 小说—版本—研究—中国—
1909 ~ 1936 IV. G256.22

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 045595 号

策 划: 黄政一
责任编辑: 张喜梅
封面设计: 李 廉
版式设计: 李如琬

中国现代文学小说版本闻见录 1909 ~ 1933

著者: 张泽贤

印刷: 上海望新印刷厂

装订: 上海望新印刷厂

出版: 上海世纪出版股份有限公司远东出版社

版次: 2009 年 6 月第 1 版

地址: 中国上海市仙霞路 357 号

印次: 2009 年 6 月第 1 次印刷

邮编: 200336

开本: 850 × 1168 1/32

网址: www.ydbook.com

字数: 668 千字

发行: 新华书店上海发行所 上海远东出版社

印张: 24 插页 6

制版: 南京前锦排版服务有限公司

印数: 1—3250

ISBN 978 - 7 - 80706 - 943 - 0/G · 8 定价: 78.00 元

版权所有 盗版必究(举报电话: 62347733)

如发生质量问题,读者可向工厂调换。

零售、邮购电话: 021 - 62347733 - 8555

自序

《中国现代文学小说版本闻见录1909~1933》，是继《中国现代文学翻译版本闻见录1905~1933》、《中国现代文学翻译版本闻见录1934~1949》、《中国现代文学诗歌版本闻见录1920~1949》和《中国现代文学戏剧版本闻见录1912~1949》之后的又一种介绍现代文学版本的书籍，随后还有一种，则是现代文学的散文版本。至此，可以这么说：已初步把中国现代文学五大门类的版本作了一个相对全面的披露。之所以说是“披露”，主要有两个原因：一是以前从未有人做过，以前见到的大多为“大路货”，而这次却有相当多的版本是首次见面；二是所介绍的版本还不完整全面，只能是“相对”而言，仅属披露，还可进一步挖掘。

从目前笔者所掌握的情况看，这些已出版的文学体裁版本，虽然都已出版了厚厚的一本或两本，其实仍可再出续集，甚至第三集、第四集，而且即便是出齐了，也还不能说是囊括了现代文学的所有版本，因为还有相当一部分版本早已在某个时段中毁版绝迹，一些与之相关的作者和出版机构等也相继“消亡”，这无疑给现代文学史留下了一个不大不小的、永远也无法弥补的缺憾。

在五大门类中，中国现代文学小说版本的数量大大超过诗歌与戏剧版本，可以与翻译版本相媲美、与散文

版本略分仲伯,而且从其门类以及质量来说,都是列五大门类之前茅的。因此,无论从哪方面讲,都很有“嚼头”。有关中国现代文学小说的论述,几乎已经涉及到方方面面和角角落落,再谈也很难谈出一些新意,但是笔者在这里又非得硬着头皮去谈,而且还不能说得过于轻描淡写,因为在此之前,笔者已经在翻译、诗歌、戏剧版本之前都写有较长,或者说长如“裹脚布”的自序。不过,虽长但仍还有些个人的观点可供玩味。

在阅读了数量众多、良莠并存的现代文学小说版本(包括一些由旧小说向新小说过渡的版本)之后,最先建立起来的并非是文学的理论架构,而是形象般、具色彩、如同梦境的感觉:一株幼苗在茂林中破土而出,周围是耸天而腐朽的大树遮蔽着天日,然而这株幼苗却汲取着养分和阳光,慢慢地茁壮成长,最终长成参天大树,并由主干分叉,又再分叉,长满了枝叶,先是绿中闪光,直至有些枝叶发黄而脱落……整个过程就像是电影的蒙太奇,剪辑得相当流畅……闭目而思,思而所得,得出了一个笔者自认为很有意思的结论:现代小说史如同大树!

当中国的现代小说还处于萌芽期时,周围的环境无疑是相当“恶劣”的,它是在对“恶劣”的批判,以及尽情吸收纯洁水分和沐浴明媚阳光中成长,而且是破立并存的。

近代小说界的“革命”,从时间上讲,迟于诗界的革命,当1902年诗界革命达到创作高潮时,小说界的革命实际早已孕育,并开始从朦胧的摸索中清醒地走了出来,而且是一步跨到了以适应政治变革和社会改良的高度……这一切并非空穴来风,而是多种“能量”积聚的必然结果,这种积聚完全根植于思想启蒙与文学启蒙的土壤之中。说到这一点,必须提到梁启超的相关言论,他曾在《新民说》和《论小说与群治之关系》中讲道:“欲新一国之民,不可不先新一国之小说。故欲新道德,必新小说;欲新宗教,必新小说;欲新政治,必新小说;欲新风俗,必新小说;欲新学艺,必新小说;乃至欲新人心,欲新人格,必新小说。”在中

国的文学史中,以如此的历史高度来评价“小说”(实为新文学),那可以说是前无古人、后无来者的。那种矫枉过正的锋势,在当时所产生的震耳欲聋的效果可想而知。紧跟而上的是陈独秀和胡适,特别是胡适,他在《文学改良刍议》和《文学革命论》中所阐述的观点更加明确,锋芒直指“文以载道”的文学传统,呼唤文学要从传统文化的依附中解放出来,其所产生的效应也是划时代的。随之而来的,是鲁迅和周作人,他们以“改造国民灵魂”为命题,提出了文学的“个人现代化”,其内涵与意义又不同凡响,意义深远。其中,鲁迅更是身体力行,他所提出的文学观点更加鲜明:“我的取材,多采自病态社会的不幸的人们中,意思是在揭出病苦,引起疗救的注意”,其核心是“改造国民性”……前期的文学启蒙运动,带动了后期的批判力度以及构建新文学的架构,那是众所周知、不容置疑的。其中最让人难忘的是:对中国传统小说观念以及小说创作中的不良倾向的批判。批判的对象,概括起来是:认小说为闲书、当小说为教训之“器具”、视小说为“报私怨”之工具等等,把旧小说的“伤疤”揭得深入彻底,而在此期间,鲁迅、茅盾等表现得最为得力,其论述在赵家璧主编的《中国新文学大系》的小说一至三集的导言中阐述得非常明确了……

笔者之所以要引用以上的观点(虽提纲挈领但忽略了不少在此期间叱咤风云的人物)那是因为谈到现代文学时根本无法跳过这一环,如无此一环,也便无从谈起现代文学,更无从谈起现代文学中的“小说”,包括它的理论和创作。正因为有了这一环,也便在那棵大树上长出了枝叶,结出了果实,衍生出了众多丰富多彩的小说的理论文字和创作作品。

其实,在大树上长出枝叶与果实,除了对文学传统的批判与继承外,还有另外一个因素,那就是“外来文学的刺激”,这种影响可以说是“形影相随”。这种影响,是对整个新文学运动而言的,而非只对“小说”一家而言,这说明外来影响之巨大。胡适曾讲过一段很精彩的话,他把

中国白话文学运动能取得成功的“最重要的因子”归之为：“我们的海禁开了，和世界文化接触了，有了参考比较的资料，尤其是欧洲近代国家的国语文学次第产生的历史，使我们明了我们自己的国语文学的历史，使我们放胆主张建立我们自己的文学革命。”周作人在《中国新文学大系·散文一集》导言中说：“我相信新散文的发达成功有两重的因緣，一是外援，一是内应。外援即是西洋的科学文学上的新思想之影响，内应即是历史的言志派文艺运动之复兴。假如没有历史的基础，这成功不会这样容易，但假如没有外来思想的加入，即便成功了也没有新生命，不会站得住。”类似的言论还很多，虽从各种不同的角度加以阐述，但几乎相同或相似，由此可见这一“刺激”之力的巨大。纵观已经出版的现代文学翻译版本，几乎中国现代所有的作家，包括有名或无名，甚至名不见经传的译者，都在自觉或不自觉地“介绍”外国文学，体裁遍及诗歌、散文、戏剧和小说，从而形成了一股对译者自身的文学创作以及整个现代文学的发展形成冲击的巨大力量，其中也包括对小说的冲击，先是摹仿，后为创作，从呆板到生动，逐渐形成了自我的风格，这也便是在那棵大树上长出的叶子会那么五花八门、丰富多彩的主要原因。

如果再把镜头推近，来观察一下大树上靠近的相同或相似的枝干与树叶，这就如同各种不同的流派，以其鲜明的特色相聚在一起，如果再认真分析的话，在这棵树上有包括浪漫主义、现实主义、象征主义、新古典主义，以及“表现派”、“未来派”等等流派风格的“枝叶”。如对小说进行细分的话，还有“抒情小说”、“乡土小说”、“为人生小说”等等，在它们之后，跟随着一大批的作家，如鲁迅、郁达夫、郭沫若、张资平、蹇先艾、彭家煌、王鲁彦、许钦文、叶圣陶、王统照、许地山、茅盾、巴金、老舍、沈从文、冯沅君、庐隐、废名等等，在此不可能一一列举，只能选其要者。而这些流派、风格与作家，大多是“同类相聚”、“异类相斥”的，从而也便无形中形成了各自正宗或边缘的文学社团，可以这么说，那是从

一种不自觉到自觉的过程,而且又在一个更高的层次上,从自觉到更加自觉……在这种变幻中,彼此的争论、争辩乃至争斗也便随之产生和发展,并达到了登峰造极的地步——人身间的相互攻击、老死不相往来的苦衷等等,都长成了这棵大树上的副产品——一种另类的枝叶——苦涩而具趣味。然而,它们却又在同一棵树上,从不同的枝干,最终通过同一主干从土壤里汲取养分,那种异同构建了现代文学的本质。

上述提到的小说流派、风格与作家,笔者有意缺漏了通俗小说和言情小说的流派与作家,那是一批长期被置于“另类”流派与作家群体的,然而在这棵大树上又占据着明显的位置和范围,如要讲到现代小说发展史,那是决计无法绕开的。

一些文学评论家分析,在中华民国初建之时,传统的文化秩序礼崩乐坏,而强大的学院知识分子文化集团尚未形成。突然间出现了主流文化相对的“意义真空”,这使得民国初年的文坛,成为通俗小说的天下。这一分析不无道理,而这批作家就是得着“天时地利”之便而壮大,天时是“主流文化的相对真空”,地利是有着自身的刊物,从而使一批趣味相投、文学观念杂驳、并无系统理论作支撑,然而其作品却有着宽广消费市场和众多读者群的作家脱颖而出,在当时形成了一股“势不可挡”如潮般的巨大影响——这就是当时被贬义地框定为“礼拜六派”和“鸳鸯蝴蝶派”的一批作家。非常有意思且具讽刺意味的是,属于“鸳鸯蝴蝶派”、在笔名与别号中有着“蝶、鹤、雏、燕、鹃”等字样的作家,却并不承认自己是“鸳鸯蝴蝶派”,就如同你不姓张却非要你姓张一样,是一种被强行归入的简单做法,然而这种“强行”好像也并没有削弱或停止过这批作家对西方文明的宣传,对社会改革的主张,对名士趣味的倡导,对文学技巧的探索与创新,其“热情”和“勇气”都被一一镌刻在了现代文学史上。

这种极具讽刺与矛盾的文学现象,其实并不只是对“鸳鸯蝴蝶派”而言,就其框定的本质来说,只具“符号”的作用,而缺乏实质的认同。

比如,被称为“五四”时期三种小说类型中的“乡土小说”(另两种是:问题小说、抒情小说),其实用“侨寓文学”来表述的话,也许更其准确,那是指作家远离故土的一种写作,是一种宽泛的界定,而不像“乡土”那么虽形象却又不太准确的界定,因为有些被框定为“乡土小说”的作家,还不时地写出十足城市内容与风格的小说,像柔石,写过典妻题材的《为奴隶的母亲》,而他同时又写出了《到莫斯科去》等小说。由此也可以得出这样一个结论:在现代文学史上的种种框定,只具“符号”的效应,如果在一部史中缺乏了“符号”,那可能就是一盘散沙——史需归类,归类需有“符号”。而且被归入“符号”的作家与作品,也只具“相对性质”的意义,一个作家可能写出浪漫派作品,同时他也可能极其擅长于撰写“问题小说”;他的前期可能注重于“乡土”的怀念与抒发,后期则可能滑进非主流的“感觉派”——一棵树上的叶子没有一片是相同的,色彩也各异,在成长期与衰老期所呈现的外在形态与内在骨质也都是不同的……

笔者以上这些主观结论,并非杜撰,那是在经眼阅读众多现代文学作家(包括有名的与无名的)的著作版本实物之后所得出的私意我见,那是只看现成被框定的现代文学史所无法得出的结论。虽然,笔者不能保证这一结论是否正确,但可以肯定说,在阅读现代文学版本实物的前提下,去学习和认识现代文学史,肯定更具相对的科学性。

此序不可太长,至此为止!

此时,眼前又出现了那棵臆想之中的色彩斑斓的大树,它在阳光下闪烁,每一片叶子都在闪烁,就像是无数只眼睛在向人们告白:我就是我,可能并非像你所说的我……

张序

2009年2月2日

于上海浦东犬圈斋

目 录

1909~1928	1
绘图新西游记	3
黛痕剑影录	6
孤雏感遇记	9
玉梨魂	11
蠢众生	13
民国奇案大观	15
最近二十年目睹之社会怪现状	17
浪墨三集	19
春雨之夜	21
秘密锦囊	24
走马灯	26
民国三百件希奇案	29
人海梦	31
家庭小说集	34
彷徨	36
孤掌惊鸣记	40
西子湖边	42
长湖堤畔	45

浮世辑	49
玛丽	51
舟中	54
渺茫的西南风	57
飘渺的梦	60
前梦	62
兰生弟的日记	65
城中	70
毛线袜	73
灰色的鸟	76
春痕	79
海上蜃楼	81
倡门小说集	84
二百五	86
旅途	89
卷蔬	92
鼻涕阿二	95
雹	98
胡寄尘说集	101
范烟桥说集	104
凄咽	106
徐卓呆说集	109
柚子	111
朝雾	113
长跪	116
三弦	118
模型女	120
音乐会小曲	123

西泠桥畔	126
死灰	129
尘影	132
菊子夫人	135
监狱	138
我的女朋友们	141
迷羊	144
入伍后	148
仿佛如此	150
幻象的残象	154
宋宫十八朝演义	158
一条鞭痕	160
小雨点	163
活珠子	167
爱与血	170
中国短篇小说集 第三集	172
残夜	175
蜜柑	178
黄金	180
七封书信的自传	183
失踪	186
征鸿	188
实生活	191
破屋	194
皮克的情书	196
好管闲事的人	199
醉里	201
桃君的情人	204

白痴	207
蔻拉梭	210
石榴花	212
生活的血迹	215
转变	218
飞露	221
死线上	223
德妹	226
子卿先生	228
漩涡	230
怅惘	232
奔波	234
不平衡的偶力	237
冬青树	240
爱的刑场	242
飘荡的衣裙	245
手套	248
影	251
1929~1930	253
呆官日记	255
追	257
海涯	260
双影	262
银蛇	264
黛丽	266
梔子花球	269
南风的梦	272

心灵片片	274
花柳病春	277
魔窟	279
黄绢幼妇	281
野兽样的人	283
红睡	285
病与梦	289
招姐	292
十四夜间	295
醉吻	297
罪恶的花	300
阿英	302
六月里的杜鹃	304
资平小说集 第三集	306
白雪	309
落叶	312
歧路	314
林娟娟	316
棘心	318
嫫史——一名女学生外传	320
不可思议	322
女人的心	324
喜筵之后	327
都市的男女	330
醉后嗅苹果	333
剿匪	336
在寒风里	339
西湖之月	342

铁汁	345
琼昭	347
花之寺	349
姚妈	352
羽翠鳞红集	354
恋叛	357
冯小青	359
上元镡	363
玫瑰色的梦	368
三个不统一的人物	371
迷宫	373
不识面的情人	376
一个人的结婚	378
火殉	381
女孩儿们	384
新广陵潮	386
四星期	389
春日	391
争自由的女儿	394
笑与死	397
温柔	400
孺儿集	404
不死日记	408
夜阑	410
娟子姑娘	412
一幕悲剧的写实	415
鹅	417
糜烂	420

龙套人语	422
一个天才的通信	425
女囚	427
蜃楼	429
游子的梦	433
菊芬	435
都市风景线	437
浓雾	439
休息	442
陆阿六	445
交流	448
离婚	451
浣花嚼雪录	453
天孙之女	455
奶妈	457
红雾	459
定慧方丈	463
瘦鹃短篇小说	466
旧梦	468
1931~1933	471
死去的太阳	473
春之罪	477
灵海潮汐	482
明珠与黑炭	485
无办法的恋爱	487
打火盒	490
漂流三部曲	493

两个女性	495
楼头的烦恼	497
家庭小说集	500
坛子	502
春城	504
卖淫妇	507
小说集锦	509
天竹	511
给爱的	513
失恋后	516
素描种种	518
一个人的诞生	520
情书一束	523
避难者	526
呆鹅	528
灵凤小说集	532
阿凤	536
龙朱	539
近代名家小说集	542
霜痕	544
爱的逃避	547
植树节	551
爱的病狂者	553
舞	555
露露	557
黑恋	559
芙小姐	561
法公园之夜	563